

		Укр. / Ukr.	Лат. / Lat.
1	Прізвище / Surname Ім'я / Name		
2	Країна/ Country		
3	Стать/ Sex	Ч/М ☐ Ж/Ф ☐	
4	Дата народження/ Date of Birth	Число/Date Місяць/Month Рік/ Year 	
5	№ паспортного документа, термін дії / Passport Number, expiry of passport	Серія, номер/ Passport number Строк дії з/date of issue по/ date of expiry 	
6	№ візи/Visa№, ким видана / Place of issue, строк її дії /term of its validity	№ візи / Visa № Дійсна з / Valid from Дійсна до / Valid until 	
7	Реєстрація ГУ ДМС / Permanent Residence of State Migration Service of Ukraine	№ _____ Термін/Date дії/of expiry Число/ Date Місяць/ Month Рік/ Year 	
8	Дата прибуття в Україну / Date of crossing of the border of Ukraine	Число/ Date Місяць/ Month Рік/ Year Пункт перетину кордону/ Place of crossing of the border _____ 	
9	Освіта / Education	Середня / Secondary ☐ Незакінчена вища / Uncompleted higher ☐ Бакалавр / Bachelor degree ☐ Магістр / Master degree ☐	
10	Лінія прибуття/ Line of arrival	Держ. / State ☐ Особ. контр. / Personal contract ☒ Фірма / Firm Назва фірми/ The firm's name 	
11	№ контракту чи договору / № of contract or agreement	Особистий контракт /Personal contract Договір/ Agreement 	
12	Код та найменування спеціальності, форма здобуття освіти та мова навчання/ Code and name of speciality, form of study and language of study	Укр. / Ukr. ☐ Англ. / Eng ☐ Денна / Full-time ☐ Заочна / Part-time ☐	
13	Дата зарахування/ Date of admission	Число/ Date Місяць/ Month Рік/ Year 	
14	Місце проживання в Харкові, телефон / Place of residence in Kharkiv, telephone number	Телефон / Telephone number 	
15	Дані про батьків (місце проживання, телефон, E-mail)/ Information about parents (place of residence, telephone number, E-mail)		
16	Отримання документів/ Documents were taken		

Дата заповнення/date, when the form was filled

„ ____ ” _____ 2026 року

Підпис відповідальної особи/the signature of the responsible person

17	№ наказу про зарахування/ Order of admission	№ 22 -3/ від _____ 20__ року
18	№ наказу про відрахування/ Order of dismissal	№ 22 -3/ від _____ 20__ року

Іноземні громадяни та особи без громадянства подають особисто або дистанційно такі документи:

- заяву на участь в оцінюваннях (вступному іспиті для іноземців) у паперовій або електронній формі;
- заяву про допуск до конкурсного відбору в паперовій або електронній формі;
- анкету встановленого зразка;
- електронне запрошення на навчання (за наявності);
- копію паспортного документа з діючою візою для в'їзду в Україну з метою навчання (за наявності);
- копію паспортного документа іноземця або документа, що посвідчує особу без громадянства;
- оригінал та копію документа про раніше здобутий ступінь (рівень) освіти, на основі якого здійснюється вступ;
- оригінал та копію додатка до документа про раніше здобутий ступінь (рівень) освіти (у разі коли наявність додатка передбачена законодавством країни походження документа), на основі якого здійснюється вступ;
- оригінал та копію академічної довідки, виданої іноземним/українським закладом вищої освіти (у разі переведення або поновлення на навчання, починаючи з другого року навчання);
- оригінал та копію документа, в якому міститься інформація про зміст навчальної програми за попереднім ступенем (рівнем) вищої освіти, отримані кредити, тривалість навчання та успішність з навчальних дисциплін при вступі для здобуття ступеня магістра або післядипломної освіти;
- оригінал та копію свідоцтва про визнання в Україні іноземного документа про освіту (документа про раніше здобутий за кордоном ступінь (рівень) освіти та/або академічної довідки, виданої іноземним закладом вищої освіти), на підставі якого здійснюється вступ (у разі переведення або поновлення на навчання, починаючи з другого року навчання та вступу для здобуття освітнього ступеня доктора філософії);
- копію страхового полісу з надання екстреної медичної допомоги (крім іноземців, що прибули з країн, з якими укладено угоди про безоплатне надання екстреної медичної допомоги);
- 4 кольорові фотокартки розміром 3 x 4 см;
- дослідницька пропозиція (реферат) з обраної наукової спеціальності або завірених в установленому порядку за місцем роботи/навчання кандидата список опублікованих наукових праць і винаходів українською або англійською мовою (у разі вступу для здобуття освітнього ступеня доктора філософії);
- посвідчення закордонного українця (за наявності).

Документи, зазначені в абзацах сьомому – одинадцятому цього пункту, мають бути перекладені українською мовою з нотаріальним засвідченням перекладу. Документи, зазначені в абзацах восьмому – одинадцятому цього пункту повинні бути засвідчені в країні їх видачі у спосіб, який офіційно застосовується в цій країні для такого засвідчення (здійснення легалізації в Міністерстві закордонних справ (МЗС) країни, яка видала документ про освіту; здійснення легалізації в консульському відділі дипломатичної установи України за кордоном (консульська легалізація або апостиль)), крім документів, виданих в Україні, а також якщо інше не передбачено міжнародними договорами України.

Foreign citizens and stateless persons submit the following documents in person or remotely:

- an application for participation in assessments (entrance examination for foreigners) in paper or electronic form;
- an application for admission to competitive selection in paper or electronic form;
- a questionnaire of the established sample;
- an electronic invitation for study (if available);
- a copy of the passport document with a valid visa for entry into Ukraine for the purpose of study (if available);
- a copy of the passport document of a foreign citizen or an identity document of a stateless person;
- the original and a copy of the document on a previously obtained degree (level) of education, on the basis of which admission is made;
- the original and a copy of the supplement to the document on a previously obtained degree (level) of education (where the existence of a supplement is provided for by the legislation of the country of origin of the document), on the basis of which admission is made;
- the original and a copy of the transcript of records issued by a foreign/Ukrainian higher education institution (in case of transfer or readmission of study, starting from the second year of study);
- the original and a copy of the document containing information on the content of the curriculum for the previous degree (level) of higher education, credits received, duration of study and academic performance in academic disciplines upon admission to obtain a Master's degree or postgraduate education;
- the original and a copy of the certificate of recognition in Ukraine of a foreign educational document (document on a previously obtained degree (level) of education abroad and/or a transcript of records issued by a foreign higher education institution), on the basis of which admission is made (in the case of transfer or readmission of study, starting from the second year of study and admission to obtain the degree of Doctor of Philosophy);
- a copy of an insurance policy for emergency medical care (except for foreigners arriving from countries with which agreements on the provision of free emergency medical care have been concluded);
- 4 color photographs measuring 3 x 4 cm;
- a research proposal (essay) on the chosen scientific specialty or a certified list of published scientific works and inventions in Ukrainian or English, certified in accordance with the established procedure at the candidate's place of work/study (in the case of admission to obtain the degree of Doctor of Philosophy);
- a certificate of a Ukrainian living abroad (if available).

The documents mentioned in paragraphs seven to eleven of this paragraph must be translated into Ukrainian with a notarized certification of the translation. The documents mentioned in paragraphs eight to eleven of this paragraph must be authenticated in the country of their issuance in the manner officially used in this country for such authentication (legalization at the Ministry of Foreign Affairs (MFA) of the country that issued the educational document; legalization at the consular department of the diplomatic mission of Ukraine abroad (consular legalization or apostille)), except for documents issued in Ukraine, and unless otherwise provided for by international treaties of Ukraine.

Купання в річках, водоймищах та на морі дозволяється тільки в спеціально відведених місцях та за наявністю служби порятунку. Забороняється купання особам, які:

- не вміють плавати;
- мають слабе здоров'я;
- страждають на захворювання, що протипоказані для купання у водоймищах;
- перебувають у нетверезому стані.

The swimming in the rivers, in the ponds, in the sea is allowed for people only in the specially designated area and if there is a Water Rescue Service. The swimming is not allowed for persons, that:

- can't swim;
- suffer from poor health;
- suffer from diseases, with which the swimming in the ponds is contraindicated;
- are in a state of an alcohol intoxication.

З правилами внутрішнього розпорядку університету, з основними правилами охорони життєдіяльності, з правилами та способами попередження небезпечних захворювань, з Законами України «Про протидію захворюванню на туберкульоз», «Про вищу освіту», «Про правовий статус іноземців та осіб без громадянства», «Про закордонних українців», «Про біженців та осіб, які потребують додаткового або тимчасового захисту», «Про встановлення додаткових правових та соціальних гарантій для громадян Республіки Польща, які перебувають на території України», постановою Кабінету Міністрів України від 12 вересня 2018 року № 729 «Питання здобуття вищої освіти деякими категоріями осіб», «Положенням про порядок відрахування, переривання навчання, поновлення і переведення осіб, які навчаються у закладах вищої освіти, та надання їм академічної відпустки», затвердженого наказом Міністерства освіти і науки України від 07 лютого 2024 р. № 134, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 08 квітня 2024 р. за № 509/41854, «Порядком організації прийому до закладів професійної (професійно-технічної), фахової передвищої, вищої освіти України та навчання (стажування) іноземців та осіб без громадянства з використанням Єдиної міжвідомчої інформаційної системи України для іноземців та осіб без громадянства, які бажають навчатися у закладах професійної (професійно-технічної), фахової передвищої, вищої освіти України», затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 28 червня 2024 р. № 758, наказом Міністерства освіти і науки України від 01 листопада 2013 року № 1541 «Деякі питання організації набору та навчання (стажування) іноземців та осіб без громадянства», зареєстрованим у Міністерстві юстиції України 25 листопада 2013 року за № 2004/24536, наказом Міністерства освіти і науки України від 02 грудня 2019 року № 1498 «Про затвердження Порядку встановлення квот для здобуття вищої освіти іноземцями та особами без громадянства в межах обсягів державного замовлення відповідно до міжнародних договорів України», зареєстрованим у Міністерстві юстиції України 10 лютого 2020 року за № 153/34436.

I'm acquainted with the University internal regulations, with the main safety regulations, with the rules and methods of dangerous prevention, with the following Laws of Ukraine: "On the Counteraction against Tuberculosis", "On Higher Education", "On the Legal Status of Foreigners and Stateless Persons", "On Ukrainians Living Abroad", "On Refugees and Persons that need additional or temporary protection", "On the establishment of additional legal and social guarantees for citizens of the Republic of Poland who are in the territory of Ukraine", approved by the Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine of September 12, 2018 No. 729 "Issues of obtaining higher education by certain categories of persons", "Regulations on the procedure for expulsion, interruption of studies, renewal and transfer of persons studying in institutions of higher education, and granting them academic leave", approved by order of the Ministry of Education and Science of Ukraine dated February 7, 2024 No. 134, and registered at the Ministry of Justice of Ukraine on April 08, 2024 under No. 509/41854, "The procedure for organizing admission to institutions of professional (vocational and technical), professional pre-higher, higher education of Ukraine and training (internship) of foreigners and stateless persons using the Unified Interdepartmental Information System of Ukraine for foreigners and stateless persons who wish to study in institutions of professional (vocational and technical), professional pre-higher, higher education of Ukraine", approved by the Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine of June 28, 2024 No. 758, Order of the Ministry of Education and Science of Ukraine No. 1541 "Certain Issues concerning the Organization of Recruitment and Study (Internship) of Foreigners and Stateless Persons" dated November 01, 2013, and registered at the Ministry of Justice of Ukraine on November 25, 2013 under No. 2004/24536, order of the Ministry of Education and Science of Ukraine dated December 2, 2019 No. 1498 "On approval of the Procedure for establishing quotas for obtaining higher education by foreigners and stateless persons within the scope of the state order in accordance with international treaties of Ukraine", registered with the Ministry of Justice of Ukraine on February 10, 2020 under No. 153/34436.